

Maillard: *musici excellentissimi... Liber Primus*  
 (Le Roy & Ballard, Paris, 1555)

# Fratres mei elongaverunt

Jean Maillard

Primus  
Superius

Secundus  
Superius

Contratenor

\*Tenor  
[Primus<sup>1</sup>]

\*Tenor  
[Secundus<sup>2</sup>]

Bassus

Fra - tres me - i      e - lon - ga - ve - runt

Fra - tres me -

Fra - tres me -

se à me,      Et

i      é - lon - ga - ve - runt se à à

à me, e - lon - ga - ve - runt se à à me,      Et no - ti me -

Fra - tres me - i      e - lon - ga - ve - runt se à à me,

no - ti me -      i qua - si a - li - e

me,      Et no - ti me - i      qua - si a - li - e -

qua - si a - li - e - ni

Fra -

Et no - ti me - i      qua - si a - li - e -

\*Canon. Me oportet minui<sup>1</sup>. Illum autem crescere<sup>2</sup>.

20

The musical score for page 20 features six staves. The top three staves represent the vocal parts: Soprano, Alto, and Tenor. The Soprano and Alto sing the lyrics "re - ces - se-runt à me," while the Tenor provides harmonic support. The bottom three staves represent the basso continuo. The basso continuo part consists of a cello line, a double bass line, and a harpsichord or organ line. The harpsichord line provides harmonic support, while the double bass and cello provide rhythmic and harmonic foundation.

25

me.  
De - re - li - que - runt me,  
me. De - re - li - que - runt me,  
e - lon - ga - ve - runt  
De - re - li - que - runt me, de - re -

30

- li - que - runt me pro - xi - mi me -

de - re - li - que - runt me pro - xi - mi -

de - re li - que - runt me pro - xi - mi me - i,

*b* de - re - li - que - runt me -

se à me, -

- li - que - runt me, de - re - li - que - runt me pro -



55

qua - si a - li - e - ni  
qua - si a - li - e - ni  
qua - si a - li - e - ni  
qua - si a - li - e - ni

re - ces - se - runt à me, re - ces - ni  
re - ces - se - runt à me, re - ces - ni  
re - ces - se - runt à me, re - ces - ni  
re - ces - se - runt à me, re - ces - ni

- se - runt à me, re - ces - se - runt à me, re - ces - se - runt à me  
re - ces - se - runt à me, re - ces - se - runt à me, re - ces - se - runt à me  
re - ces - se - runt à me, re - ces - se - runt à me, re - ces - se - runt à me  
re - ces - se - runt à me, re - ces - se - runt à me, re - ces - se - runt à me

75

à me.  
re - ces - se - runt à me.  
re - ces - se - runt à me.  
re - ces - se - runt à me.  
- se - runt à me, re - ces - se - runt à me.

Fratres mei elongaverunt se a me:  
et noti mei

Quasi alieni recesserunt a me.  
Derelinquerunt me proxinmi mei,  
et qui me neverunt.  
Quasi alieni recesserunt a me.

*My brothers are so far from me  
and those who knew me  
Like strangers they have departed from me.  
My neighbors have forsaken me  
and those who know me  
Like strangers they have departed from me.*

Maillard: *musici excellentissimi... Liber Primus*  
 (Le Roy & Ballard, Paris, 1555)

## Fratres mei elongaverunt

Jean Maillard

Primus      Superius

5

Fra - tres me - i e - lon - ga - ve - runt

10

se à me, Et

15

no - ti me - - - - i qua - si a - li - e -

20

ni re - ces - se-runt à me, re - ces - se-runt

25

à me. 3 30

De - re - li - que - runt

2 35

me pro - xi - mi me - - - i, pro - xi - mi -

40

- mi me - - - 1, pro - xi - mi me - - i,

45

Et qui me no - ve - runt, et qui me

50 b b 55

no - ve - runt, 2 qua - - si a - li -

60

- e - - - ni re - ces - se - runt à

65

me, re - ces - se - runt à me, re - ces - se -

70

runt à me, re - ces - se - runt à

75

me.

## Fratres mei elongaverunt

*Maillard: musici excellentissimi... Liber Primus*  
(Le Roy & Ballard, Paris, 1555)

Jean Maillard

Maillard: musici excellentissimi... Liber Primus  
(Le Roy & Ballard, Paris, 1555)

## Fratres mei elongaverunt

Jean Maillard

Contratenor

5

Fra - tres me - i e - lon - ga - ve runt se

10

à me, e - lon - ga - ve runt se à

15

- me, Et no - ti me - i qua - si a - li - e -

20

ni re - ces - se - runt à me, re - ces - se-runt à

25

me. De - re - li - que - runt me, de -

30

re - li - que - runt me pro - xi - mi me - i,

35

pro - xi - mi me - i, pro - xi -

40

mi me - i, Et qui me no - ve - runt,

45

et qui me no - ve - runt,

50

qua - si a - li - e - ni, qua - si a - li - e -

55

ni re - ces - se - runt à me, re - ces - se -

60

runt, re - ces - se - runt à me,

65

re - ces - se - runt à me.

70

re - ces - se - runt à me.

75

re - ces - se - runt à me.

## Fratres mei elongaverunt

*Maillard: musici excellentissimi... Liber Primus*  
(Le Roy & Ballard, Paris, 1555)

Jean Maillard

\*Tenor [Primus<sup>1</sup>] **4** 5

Fra - tres me - i e - lon - ga - ve - runt se à  
me, Et no - ti me - i qua - si a - li - e - - -  
ni re - ces - se - runt à me. De - re - li - que - runt me,  
de - re - li - que - runt me, de - re - li -  
- que - runt me pro - xi - mi me - - - i, pro -  
- xi - mi me - - - i, Et qui me  
no - ve - runt, qua - si a - li - e - - -  
ni qua - si a - li - e - - - ni  
re - ces - ser - runt à me, re - ces - se - runt à  
me, re - ces - se - runt à me, re - ces - se - runt à  
me,

\*Canon. Me oportet minui<sup>1</sup>....

## Fratres mei elongaverunt

*Maillard: musici excellentissimi... Liber Primus*  
 (Le Roy & Ballard, Paris, 1555)

Jean Maillard

\*Tenor [Secundus<sup>2</sup>]      16      20

Fra - - - tres me - - i

e - - lon - - ga - ve

-runt se à me,

Et no - - ti me - - i

qua - - si a li e

55

60

70

re - - ces - - se runt à

75

\*Canon.... Illum autem crescere<sup>2</sup>.

## Fratres mei elongaverunt

*Maillard: musici excellentissimi... Liber Primus*  
 (Le Roy & Ballard, Paris, 1555)

Jean Maillard

Bassus

5

Fra - tres me - i e - lon - ga - ve - runt se -

10 2 15  $\flat$

à me, Et no - ti me - i qua -

20

- si a - li - e - ni re - ces - se - runt à me.

25 30

De - re - li - que - runt me, de - re - li - que - runt

35

me, de - re - li - que - runt me pro - xi - mi me -

40

- - - i, pro - xi - mi me - - - i,

45

pro - xi - mi me - i, Et qui me no - ve -

50

- runt, qua - si a - li - e - ni, qua - si

55 60

a - li - e - ni, qua - si a - li - e - ni re -

65

- ces - se - runt à me, -

70

re - ces - se - runt à me, re - ces - se - runt

75

— à me, re - ces - se - runt à me.